

UNAMIR

CORRESPONDENCE - GOVERNMENT OF RWANDA -  
INCOMING

6 OCT 1994 - 14 FEB 1995

PLEASE RETAIN  
ORIGINAL ORDER

[2 CONFIDENTIAL]  
RH/WG APR 2001

UNARCHIVES  
SERIES S1002  
BOX 7  
FILE 1  
ACC. 1998/0282





UNITED NATIONS NATIONS UNIES

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

Force Commander's Memorandum

*for* From: Maj Gen GC Tousignant

*M. Mustdal LTCOL MA/FC*

To: SRSG

Date: 14 Feb 95

Subject: NATIONAL ASSEMBLY VISIT TO PRISONS AND CAMPS.

1. Thank you for your note of 13 Feb 95 regarding the National Assembly visit to various prisons and camps.
2. The program outlined in the letter sent to you is being supported by UNREO in the form of bus transportation. In addition, my military spokesman is accompanying the group on today's trip.
3. I understand that there will be a high level delegation of government officials to view the same sights at a later date. We may be requested to provide helicopter support for this group. We will certainly attempt to fulfill the request given appropriate lead time.



REPUBLIQUE RWANDAISE  
ASSEMBLEE NATIONALE  
CABINET DU PRESIDENT

Kigali, le 10/02/1995  
N° 005 /A.N/95

What help do they want.  
In any case we shall  
provide full cooperation.  
See.  
15.2

FC.

Monsieur le Représentant  
Résident de la MINUAR  
KIGALI.-

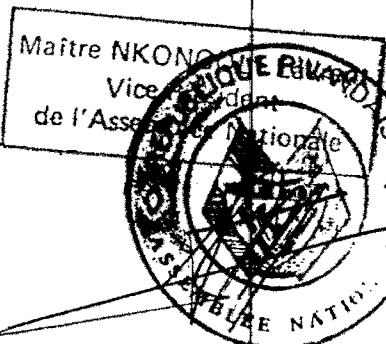
Monsieur le Représentant,

L'Assemblée Nationale porte  
à votre connaissance que les Députés comptent organiser des  
visites dans des camps des déplacés et des réfugiés rapatriés  
dans des sites du génocide ainsi que dans des prisons et  
orphelinats selon le calendrier en annexe.

Elle compte sur votre  
franche collaboration pour le bon déroulement de ces visites.

Le Président de l'Assemblée  
Nationale

NKUSI Juvénal.





## ANNEXE 1

GROUPE 1	GROUPE 2	GROUPE 3
BALIHUTA Damiyani	BIZIMUNGU Karoli	BURAKARI Evaristi
GASAMAGERA Evaristi	GASHEGU Yohani Pawulo	GASHISI Yohani Batisita
GATERA Ferederiko	HITAMUNGU Yuvenali	HITIMANA Lewonalidi
HODARI NSINGA Ewujeni	KABANDA MITALI Porotazi	KAGERUKA Inosenti
KAGIRANEZA Deus	KAJEGUHAKWA Valensi	KAMANDA Karoli
KANANURA Pawulo	KAVUTSE Lewonalidi	KAYTESI RUSERA Emily
KIRUSHA Damiyani	MBANDA Yohani	<del>MBARAHIZI</del> Yohani Bat.
MUGAMBAGE Frank	MUJAWAMARIYA Antoniya	MUKANKUSI Kiteriya
MUKEZAMFURA Aruferedi	MUNDERERE Antoni	<del>MUNYANEZA</del> Law Manweli
MUVUNYI Agusitini	NDOLIMANA Piyeri	NGARAMBE Lawurenti
NIYONZIMA Sitefano	NKERINKA Ewusitashi	NSABIMANA Emanweli
RANGIRA Adiriyani	RUDAHUSHA Yohani Bosiko	RUGEMA Donasiyani
RUTATINA Richard	SISI Evarisiti	SOMAYIRE Antoni
SEBARAME Yohani Batisita	KAYIRANGA Esidarasi	
UWANYILIGIRA Anasitaziya		
GATETE Polikaripe	HABINEZA Hamisi	HABYARIMANA Manweli
HAMIDOU Omar	HARELIMANA Abdoul Karim	KARANGWA Yohani Bosiko
KAYIZARI Caesar	LIZINDE Tewonesiti	MAKUBA Aroni
MANIRAGUHA Yakobo	MPAYIMANA Izayasi	MUGENZI Natanayeri
MUHIRWA Yohani Batisita	MUKABARANA Anyesi	<del>MUKANDORA</del> Anasitaziya
MUNYAMPIRWA Bonifasi	NKONGOLI Lawurenti	NKUSI Yuvenali
RUTAREMARA Tito	RWASAMIRERA Yohani Damaseni	

**GROUPE SPECIAL DE DEPUTES QUI VISITERONT  
LA REGION DE KIBUYE LE 15/2/1995**

- |                                  |  |
|----------------------------------|--|
| 1. Député NSABIMANA Emmanuel     | 4. Député RANGIRA Adrien               |
| 2. Député KABANDA Mitari Protais | 5. KANANURA Paul ou<br>MUGAMBAGE Frank |
| 3. Député HAMIDOU Omar           | 6. RUGEMA Donatien                     |



## ANNEXE 2

## CALENDRIER DES VISITES PARLEMENTAIRES DU 14..AU 16...1995

DATE	ITINERAIRE	LIEU A VISITER	GROUPES DES DEPUTES	N° DU BUS
Le 14/2/1995				
-Avant-midi	Kigali-Ville	Prison Centrale de Kigali	Groupe 1	
-Après-midi	Gitarama	Prison de Gitarama Orphelinat (Orphelinat de Cyeza).	Groupe 1	
-Avant-midi	Butare	Déplacés (Centre de transit des réfugiés)	Groupe 2	
-Après-midi	Butare	Prison de Karubanda, orphelinat	Groupe 2	
-Avant-midi	Gikongoro	Déplacés de Kibeho	Groupe 3	
-Après-midi	Gikongoro	Autres camp (Ndago, Kamana)	Groupe 3	
Le 15/2/1995				
-Avant-midi	Kibungo	Site du génocide de Nyarubuye	Groupe 2	
-Après-midi	Kibungo	Prison de Kibungo, Centre de transit de Kibungo, Orphelinat -Orph.Fred RWIGEMA centre SASO)	Groupe 2	
-Avant-midi	Kigali-Kibungo (Sake)	Site du génocide de Bugesera (Nyamata)	Groupe 3	
-Après-midi	Kigali-Kibungo (Sake)	Centre de transit de Sake	Groupe 3	
-Avant-midi	Byumba	Réfugiés rapatriés de Nyagatare et Matimba. Orph.DE Gakoni.	Groupe 1	
Le 16/2/1995				
-Avant-midi	Gisenyi	Centre de transit à la frontière de Gisenyi Centre de réception de Nyundo, orphelinat Nyundo Domaine de Mutura pour anciens réfugiés rapatriés Prison de Gisenyi	Groupe 1 et 2	
-Après midi	Ruhengeri	Prison + Informations sur le retour des réfugiés à Kidaho-Cyanika. Orph.Benebikira.		
	Kibuye	Prison de Kibuye Site du génocide (Kibuye-Ville, Gishyita (Bisesero), Eglise de Nyange Orphelinat Centre Amizero.	Groupe de 6 Députés	



REPUBLIQUE RWANDAISE  
MINISTERE DE LA SANTE  
B.P 84 KIGALI.

Kigali, le 03 FEV. 1995  
N° 15/197/DG.1/95

Monsieur le Commandant  
de la MINUAR  
KIGALI.

Objet: Libération des bâtiments  
de l'Hôpital de Gihundwe.

Monsieur le Commandant,

J'ai l'honneur de vous  
demander de libérer les bâtiments de l'Hôpital de Gihundwe en  
Préfecture de Cyangugu, pour permettre audit hôpital de  
poursuivre ses activités.

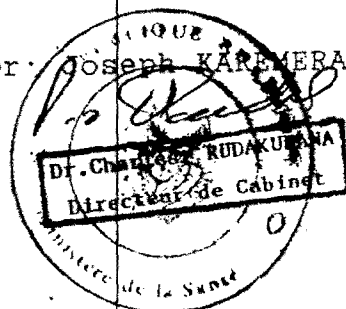
Veuillez agréer, Monsieur le  
Commandant, l'expression de ma franche collaboration.

Le Ministre de la Santé

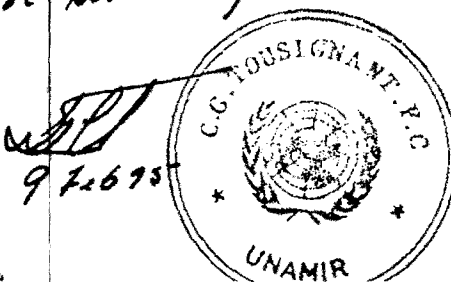
Col. Dr. Joseph KAREMERA

C.P.I. à:

- Monsieur le Ministre de la Défense  
KIGALI.
- Monsieur le Ministre de l'Intérieur  
et du Développement Communal  
KIGALI.
- Monsieur le Préfet de la Préfecture  
CYANGUGU.
- Monsieur le Médecin Directeur de la  
Région sanitaire de  
CYANGUGU.



*2 CAO me 11/2/95 ② CAO*  
*1. We need alternatives*  
*This may already (Tents or something)*  
*being sited 2. Thanks.*  
*out. I have*  
*passed to DCOS ops*  
*for further info.*





**ROUTING REQUEST**

READ	
HANDLE	
APPROVE	
FORWARD	
RETURN	
KEEP OR DISCARD	
REVIEW WITH ME	

Date: \_\_\_\_\_ From: *MA*

MINISTRY OF INTERNAL AFFAIRS  
AND COMMUNAL DEVELOPMENT  
P.O. BOX 146  
KIGALI

Kigali, 31<sup>st</sup> January 1995  
No 121/04-09-01/3

To The Major General TOUSSIGNANT  
UNAMIR Head Quarters  
Kigali

RE : ASSISTANCE

We wish to request you Sir, to rend us a service of Break down our Lorry Fiat plate N° A 8137, that has been stranded in Kibuye Prefecture on it's way to Kigali.

We asked UNAMIR Kibuye to assist us, but they said we could ask you to talk to Brown Roots for us to pull the Lorry because they have equipment.

We hope our request will be positively considered.

Your's in service.

Faustin MUSARE  
DIRECTOR OF CABINET  
MINISTRY OF INTERNAL AFFAIRS  
AND COMMUNAL DEVELOPMENT



④ DCOS SP  
Pls note mir 3.  
Your info/action  
Sir. *Accor MA 4 Feb 95*

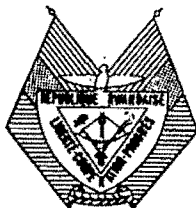
② PC  
*Your decision*  
*Accor MA 2 Feb 95*

③ *Approved*  
*WTH*  
*5 Feb 95*





REPUBLIQUE RWANDAISE



Régie des Aéroports du Rwanda  
B.P. 1122 KIGALI  
Téléphone 83441 — Téléfax 00250-82609

Réf. N°:

Annexe:

Objet:

COS \_\_\_\_\_

DFC \_\_\_\_\_

FC \_\_\_\_\_

*Info*

*LT COL*

*MA*

*4 Feb 95*

Kigali, le 30.1.1995

N°

*Rec'd 2/1/95*

FROM : CHIEF SECURITY OFFICER CPT. MURARI C.  
TO : UNAMIR  
THRU : KEL GLESSON

Dear Sir,

I wish to extend to you my protest concerning some UNAMIR Officials including your security staffs that having an Airport vehicle pass does not mean to drive in the Airport picking passengers, baggages or making any other unnecessary movements. You have a UNAMIR Section here that deals with passenger and baggage handling on your air crafts under Mr. MARRY.

On this note also, I request you to inform the UNAMIR Officials concerned that Runway crossing is allowed only and if permission by the control tower is granted. I don't understand as to why they don't utilize the hind gate at the Canadian (UN) helicopter hangar, since most of them cross the run way going to those helicopters.

Your co-operation to uplift the security of this airport is highly appreciated.

Yours faithfully,

*SGT FRANK ZUNOOR*  
*FOR* *[Signature]*

CAPT. CHRIS MURARI CHIEF  
SECURITY OFFICER.-

-Directeur de la R.A.R  
-UNAMIR Chief Security Officer  
-UNAMIR-RPA Liaison Officer



AIRPORT SECURITY OFFICE,  
20.12.94.

TO: ALL CONCERNED

OBJECT: AIRPORT RULES AND REGULATIONS.  
BADGES AND IDENTIFICATION.

AS YOU ARE AWARE, THE AIRPORT SECURITY OFFICE HAS BEEN ISSUING OUT CARDS TO ALL EMPLOYEES WORKING IN THE AIRPORT. THE EXERCISE IS CONTINUING AND THE SECURITY OFFICE VIEWS THE EXERCISE AS A VERY IMPORTANT STEP AS FAR AS PEOPLE IDENTIFICATION IS CONCERNED. HOWEVER, HAVING A CARD ALONE IS NOT ENOUGH. BELOW YOU CAN FIGURE WHAT IT MEANS HAVING A PARTICULAR CARD. THE CARDS ARE ISSUED IN FIVE(5) COLOURS. RED, GREEN, BLUE, WHITE, YELLOW.

1. RED CARD:- HAS UNRESTRICTED ACCESS TO ANY AIRPORT PREMISE/OFFICE.
2. GREEN CARD:- HAS UNRESTRICTED ~~MOVEMENT~~ IN THE OFFICES OF YOUR DEPARTMENT. HAS RESTRICTED MOVEMENT IN V.I.P LOUNGES HAS ACCESS TO THE APRON.
3. BLUE CARD:- UNRESTRICTED ~~MOVEMENT~~ IN THE OFFICES OF YOUR DEPARTMENT. HAS RESTRICTED ~~MOVEMENT~~ FROM BUILDING TO BUILDING. HAS NO ACCESS TO THE APRON. HAS NO ACCESS TO V.I.P AND TRANSIT LOUNGES.
4. WHITE CARD:- UNRESTRICTED ACCESS TO AIRPORT BUILDINGS. HAS NO PERMISSION TO THE RAMP/APRON. WORK IN THE V.I.P AND DEPARTURE LOUNGES SHOULD BE DONE AFTER NOTIFICATION.
5. YELLOW CARD:- MEANS RESTRICTED TO ALL PLACES EXCEPT WHERE YOU WORK. NO MOVEMENT FROM BUILDING TO BUILDING AND ACROSS THE RAMP.

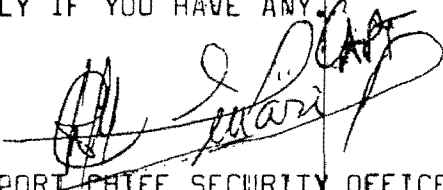
...../.....



N.B

- (a) THIS CARD SYSTEM SUPERSEDES ALL THE OTHER TYPES OF AUTHORISATIONS WHETHER VERBAL OR IN WRITING THAT HAS BEEN IN FORCE PRIOR TO THIS NOTICE. WE HOPE EVERYONE WILL BE POSITIVE AND CO-OPERATIVE WITH THIS PROCEDURE. VIOLATION OF THE ABOVE WILL BE CONSIDERED A VERY SERIOUS OFFENCE AND RELIABLE TO STRICT PENALTY. LET US HOPE NOTHING WILL EVER ARISE TO CROSS OUR PATHS.
- (b) AIRPORT PASSES SHOULD BE PUT ON ALL THE TIME YOU ARE ON DUTY HERE. THEY SHOULD NOT BE KEPT INSIDE THE POCKETS.
- (c) YOU SHOULD INFORM THE SECURITY OFFICE IMMEDIATELY YOU LOSE THE AIRPORT PASS.
- (d) YOU SHOULD USE THE PATHWAY ALL AROUND THE RAMP ENCLOSURE WHENEVER YOU ARE GOING FOR YOUR MEALS AT THE CANTEEN. IT WILL BE A TRESSPASS CASE WHEN FOUND CROSSING THE RAMP.
- (e) I STRONGLY WARN AND HENCEFORTH MUST STOP, THE PEOPLE WHO CROSS THE RUNWAY UNNECESSARILY. WHOEVER WILL REPEAT IT WILL BE DEALT WITH ACCORDINGLY.
- (f) YOU ARE STRICTLY PROHIBITED TO INVITE VISITORS ON DUTY. THIS INCLUDES YOUR FAMILY IF YOU HAVE ANY.

THANK YOU.

  
AIRPORT CHIEF SECURITY OFFICER.

C.C:

- DIRECTEUR REGIE DES AEROPORTS
- CONTROLEUR DOUNNE
- MAJLRWA
- AIR OPERATIONS



①

**COMPTE-RENDU DE REUNION DU GOUVERNEMENT, DES BAILLEURS DE FONDS ET  
CHEFS D'AGENCES**

**Sujet:** Présentation des résultats de la Conférence de Table Ronde tenue à Genève les 18 et 19 janvier 1995

**Date:** 26 janvier 1995

**Lieu:** Salle de conférence du PNUD à Kigali

**Participants:** voir liste annexée

Avant de procéder à la présentation des résultats de la Conférence de Table Ronde, M. Ahmed Rhazaoui, Représentant Résident du PNUD a brièvement fait mention des discussions qui ont eu lieu au cours de la réunion du "Operation Support Group for Rwanda" tenue à Genève à la veille de la Conférence. Ces discussions auraient permis aux principaux bailleurs de fonds de procéder à un échange de points de vue sur la situation du Rwanda et sur l'appui qu'ils entendent lui apporter. Ils ont passé en revue les points suivants: la Table Ronde et l'Appel Consolidé, la situation des réfugiés, le Tribunal international, le système judiciaire et le sommet de Bujumbura.

En ce qui concerne les travaux de la Table Ronde, M. Rhazaoui a souligné que les principaux points qui ont été soulevés par les bailleurs de fonds se rapportent à la capacité d'absorption du pays, la situation de sécurité et de respect des droits de l'homme, le rôle et la taille de l'armée, le retour et la réinstallation des réfugiés et le processus de réconciliation. La position gouvernementale sur ces questions et l'engagement du gouvernement à faire face à ces problèmes ont été présentés, à la satisfaction des bailleurs de fonds, par le Premier Ministre au cours de sa déclaration d'ouverture de la Conférence et de ses interventions ultérieures. Il a été souligné que les bailleurs de fonds n'ont pas directement exprimé lors de la Conférence de conditionnalités liées au déboursement de leur aide mais que, de façon générale, ils ont signifié l'importance de procéder à un suivi "rapproché" des engagements du gouvernement.

Des précisions, apportées lors de la Conférence par le PNUD et le Département des Affaires Humanitaires, ont également été demandées en ce qui concerne la relation et le chevauchement apparent entre l'Appel Consolidé et les projets de la Table Ronde. A ce propos, M. Rhazaoui a assuré les bailleurs de fonds présents à Kigali qu'un travail d'harmonisation sera entrepris par le gouvernement, le PNUD et l'UNREO-DHA afin d'éviter tout double-emploi.

M. Rhazaoui a également rapporté que les propositions du PNUD et du gouvernement en ce qui concerne le processus de suivi de la Table Ronde ont été acceptées par la Conférence. Il a exprimé le souhait que les mécanismes proposés, à savoir un "Comité de suivi du programme d'actions" présidé par le Premier Ministre et regroupant des représentants de bailleurs de fonds et un "Secrétariat du comité", soient mis en place au



plus tôt afin de rapidement concrétiser les engagements exprimés lors de la Conférence. A cet égard, il a rappelé l'engagement du PNUD à supporter techniquement et financièrement la création du secrétariat placé sous l'égide du Ministère du Plan et a exprimé le souhait de voir les autres bailleurs de fonds supporter également ce secrétariat et participer activement aux sous-comités techniques de suivi qui seront créés dans les secteurs suivants: gestion financière et macro-économique; gestion de l'Etat et des collectivités locales; justice et droits de l'Homme; agriculture et développement rural; infrastructures, transport et énergie; santé, éducation et population; réintégration sociale des réfugiés et déplacés.

La Banque mondiale a exprimé le souhait d'être chef de file des bailleurs de fonds dans le domaine de la gestion économique et financière et l'appui à la promotion du secteur privé ainsi que dans le secteur agricole. Elle désire également être associée au groupe sur la réintégration des personnes réfugiées et déplacées. La CEE de son côté a mentionné son intérêt face au sous-comité sur les infrastructures, le transport et l'énergie. La Belgique a mentionné qu'elle allait très prochainement préciser les modalités de son appui au secrétariat technique de suivi dont le rôle revêt pour elle une importance capitale dans le contexte actuel. La Belgique a également appuyé fortement l'initiative de créer des sous-comités, ou groupes sectoriels de réflexion, afin notamment de permettre aux bailleurs de fonds et aux représentants du gouvernement de travailler plus étroitement ensemble.

En ce qui concerne la mise en oeuvre des engagements annoncés lors de la Table Ronde, M. Rhazaoui a souligné que la plus grande partie sera réalisée sous forme de programmes bilatéraux, mais que d'autres modalités sont également envisageables, notamment la formule de partage de coût à des projets du PNUD, l'appui au fonds fiduciaire pour le Rwanda et/ou la formule du financement parallèle. Il a été rappelé que la concertation entre bailleurs de fonds demeurerait essentielle afin de favoriser la complémentarité de leurs actions.

Les bailleurs de fonds ont finalement chaleureusement félicité le PNUD et son Représentant Résident pour l'excellent travail réalisé tout au long du processus de préparation de la Table Ronde, ce qui a conduit à son succès remarquable.



URGENT

REPUBLIQUE RWANDAISE  
MINISTRE DE L'ENSEIGNEMENT  
PRIMAIRE ET SECONDAIRE  
B.P. 622 KIGALI.

Kigali, le

31 JAN. 1995

N° 08.00/284

- Denrées alimentaires pour la restauration scolaire  
Il s'agit de : haricots, pois, lentilles, maïs, riz, farine de maïs, farine de blé, sucre, huile, sel, vinaigre, etc.

Son Excellence Monsieur le Représentant  
Spécial du Secrétaire Général des  
Nations Unies  
KIGALI.

Son Excellence Monsieur le Ministre  
des Affaires Etrangères et de la  
Coopération  
KIGALI.

Objet :

Demande d'aide pour la  
réouverture des Ecoles  
Secondaires.

Représentant,

Monsieur le Représentant,

Référence faite aux entretiens que  
j'ai eus ce lundi 30 janvier 1995 avec une haute délégation  
de la MINUAR au sujet de nos besoins en matière d'enseignement,  
j'ai l'honneur de soumettre à votre examen une requête d'appui  
matériel et financier en vue du redémarrage des écoles secondaires.

Vous me permettez d'abord, Monsieur  
le Représentant, de vous signaler que suite à la guerre, la  
presque totalité de nos écoles secondaires sont actuellement  
dans un état de dénuement total et qu'il faut pour les faire  
fonctionner, les rééquiper en moyens matériels et logistiques.

C'est dans ce cadre et en tenant  
compte des besoins prioritaires et urgents que je sollicite  
votre assistance dans les domaines suivants :

- Affectation temporaire de 10 camions (ou camionnettes) aux  
Inspections d'Arrondissement pour le ravitaillement des  
écoles ;
- Fonds de fonctionnement des écoles à raison de 500.000 FRW  
par école (Total : 500.000 FRW X 112 = 56.000.000 FRW) ;
- Equipement de base pour les écoles :
  - 1 photocopieuse par école (X 112)
  - 1 stencileuse par école (X 112) ;
- Fournitures de bureaux pour les 112 écoles ;
- Cahiers pour élèves et professeurs ;
- Carburant pour les quelques véhicules de supervision du  
Ministère et pour groupes électrogènes de certaines écoles ;



Denrées alimentaires pour la restauration des élèves.  
Il s'agit principalement des articles suivants :  
haricot, sucre, huile, lait en poudre, flocons d'avoine,  
farine de maïs, sorgho.

Vous voudrez, Monsieur le Représentant, trouver en annexe le document détaillé relatif à la réouverture desdites écoles et duquel sont extraits les éléments qui vous sont soumis. Comme vous pourrez le constater, nos besoins sont énormes et la reprise souhaitée ne saurait être envisageable sans votre concours.

Tout en vous confirmant notre entière disponibilité pour des précisions que vous jugerez nécessaires, j'ose croire, Monsieur le Représentant, que la présente requête retiendra votre particulière attention.

2 Veuillez agréer, Monsieur le Représentant, l'expression de ma très haute considération.

Le second semestre des travaux de la commission sera consacré à l'année 1994 et se terminera en décembre 1994. Pour trois des quatre semestres, l'année sera précisée plus tard et se terminera en janvier 1995.

RWIGEMA Pierre Célestin,  
Ministre de l'Enseignement  
Primaire et Secondaire.

Copie pour information à :

- Son Excellence Monsieur le  
Premier Ministre  
KIGALI.

- Col; Cheik Omar Diarra  
CVPOL Commissioner

CVPOL HQ  
UNAMIR

KIGALI.

- PMT KIGALI

CYPOL HQ  
KIGALI.

4.3.4. Toutefois, le budget relatif ne prend pas en compte les coûts de fonctionnement spécifiques

#### 4. Key roles

Le Ministère a demandé, avant le 15 juin 1994, un rapport descriptif sur l'état des écoles aux inspecteurs d'arrondissement. À partir de ces rapports, le Ministère fournira, avant le 1<sup>er</sup> septembre 1994, un rapport global sur l'état des besoins, notamment pour les infrastructures, les équipements et les besoins en fournitures et matériel scolaires.



## OUVERTURE DES ECOLES SECONDAIRES POUR L'ANNEE SCOLAIRE 1994/95

### 1. Pourquoi l'ouverture du secondaire?

Cinq raisons majeures motivent une telle décision:

- Le Rwanda a perdu une grande partie de ses cadres moyens et supérieurs.
- Toute formation professionnelle et supérieure de qualité nécessite obligatoirement un passage par l'enseignement secondaire.
- Environ 60.000 élèves du secondaire ont vu leur scolarité interrompue.
- Il y a beaucoup d'élèves rwandais qui viennent de rentrer de l'étranger et qui devraient poursuivre leurs études.
- 65.000 élèves environ termineront le primaire fin décembre 1994.

### 2. Période d'ouverture

- La session spéciale des finalistes a commencé dans sept écoles en octobre 1994 et se terminera fin décembre 1994; pour trois écoles la session a commencé plus tard et se terminera en janvier 1995.
- L'ouverture de l'année scolaire 1994/95 pour les autres niveaux est prévue au mois de janvier 1995.

### 3. Organisation de l'année

#### 3.1. Calendrier

Le programme de l'année scolaire comprendra les cours du dernier trimestre de l'année 1993/94 et continuera avec le programme de la nouvelle année scolaire. Certaines matières non adaptées (Umuganda, histoire, civisme, ...) de l'ancien programme seront réaménagées et d'autres allégées dès maintenant.

#### 3.2. Options à ouvrir

Les options prioritaires sont la filière normale primaire (formation des enseignants du primaire), les sciences infirmières, l'agriculture-élevage. Viendront ensuite les sciences, économie et lettres. Compte tenu du manque de matériel les aspects théoriques seront privilégiés en attendant l'équipement progressif des bibliothèques, des laboratoires et des ateliers.

Au jour d'aujourd'hui, l'ouverture d'au moins deux établissements techniques semble une hypothèse réaliste. Toutefois, le budget ci-joint ne prend pas en compte les coûts de fonctionnement spécifiques de ce type d'établissement.

### 4. Les écoles

- Le Mineprisec a demandé, avant le 15 décembre 1994, un rapport descriptif sur l'état des écoles aux inspecteurs d'arrondissement. A partir de ces rapports, le Mineprisec fournira, avant la fin de l'année 1994, un rapport synthétique sur l'état des besoins, notamment pour les infrastructures, les équipements et mobiliers et les fournitures et matériels scolaires.



- Aujourd'hui<sup>1</sup>, pour des raisons de disponibilité humaine, matérielle et financière, le Ministère prévoit de se limiter à l'ouverture de 60% des écoles secondaires publiques et libres subsidiées en activité avant avril 1994, soit 67 écoles correspondant à une capacité d'accueil de 36.000 élèves. L'ouverture des écoles privées secondaires n'est pas prise en compte dans ce document mais reste une préoccupation importante du Ministère.

## 5. Les effectifs

### 5.1. Les enseignants et l'administration

Suite aux appels du Mineprisec depuis septembre 1994, l'identification des enseignants est en cours, notamment selon deux catégories:

- ceux qui sont restés dans le pays;
- ceux qui rentrent et qui se font enregistrés.

Au premier décembre 1994, le nombre inscrit est de 820 enseignants et le processus d'inscription continue. Il est impossible dès maintenant de prévoir le nombre d'enseignants qui seront inscrits avant l'ouverture des écoles.

Le Ministère procède actuellement à la mise en place de l'administration des écoles, cela en concertation avec les propriétaires pour les écoles libres subsidiées. Les directeurs ont déjà été nommés pour 17 écoles. Le Ministère espère avoir mis en place la direction de 50 établissements scolaires avant la fin du mois de décembre 1994.

Si l'on compte 1 professeur pour 20 élèves, norme habituelle pour le secondaire, cela signifie qu'il y a besoin de 1.800 professeurs.

### 5.2. Les élèves

L'enregistrement des élèves qui étaient au secondaire en 1993/94 est en cours depuis septembre, notamment selon deux catégories:

- ceux qui sont restés dans le pays; cette inscription se fait chez l'inspecteur d'arrondissement selon des procédures bien déterminées;
- ceux qui rentrent de l'étranger; cette inscription se fait au Ministère ou par le biais des inspections d'arrondissement, selon les mêmes procédures.

Ceux qui sont en dernière année d'enseignement primaire passeront un examen de fin d'études primaires fin décembre 1994. Le Ministère prévoit d'admettre au secondaire jusqu'à 10% des lauréats, en fonction des possibilités.

### 5.3. Le personnel de soutien

Le personnel de soutien sera mis en place lors de l'ouverture des écoles; leur disponibilité ne devrait pas poser de problème.

<sup>1</sup> Dans ce document, les chiffres des actes du Séminaire sur l'assistance d'urgence et la reconstruction du système éducatif au Rwanda, tenu à Kabusunzu, Kigali, le 7-8 Novembre 1994, ont été ramenés à 60%, parfois avec quelques réajustements.



6. Estimation globale du coût de redémarrage d'urgence de l'enseignement secondaire

6.A. Investissements

6.A.1. Infrastructures

- Réparations d'urgence des bâtiments scolaires<sup>2</sup> estimé à 10.000.000 FRW par établissement 670.000.000 FRW

6.A.2. Véhicules

- Compte tenu de l'isolement des écoles et la nécessité de transport en tout genre (vivres, bois de chauffage, matériels, élèves malades, ...), il est indispensable d'avoir un véhicule tout-usage (pick-up) par école. 4.000.000 FRW x 67 établissements 268.000.000 FRW

6.A.3. Equipement et mobilier

- Matériel technique et de laboratoire d'urgence 2.000.000 FRW x 67 écoles 134.000.000 FRW
- Matériel de cuisine d'urgence 50.000.000 FRW
- Mobilier scolaire (2.000.000 FRW x 67 écoles) 134.000.000 FRW

Total 318.000.000 FRW

6.A.4. Equipement scolaire

- Micro-ordinateurs/imprimantes/stabilisateurs pour 10 écoles x 800.000 FRW 8.000.000 FRW
- Calculatrices programmables pour les élèves 15 par école x 10 écoles x 47.000 FRW 7.000.000 FRW
- Calculatrices ordinaires pour les élèves 15 par école x 50 écoles x 9.300 FRW 7.000.000 FRW
- Machines à écrire (2 par école, 67 écoles) 26.000.000 FRW
- Machines à calculer à rouleau pour l'administration 1 par école, 67 écoles 2.000.000 FRW
- Photocopieuses (1 par école, 67 écoles) 40.000.000 FRW
- Stencileuses (1 par école, 67 écoles) 40.000.000 FRW
- Livres de l'élève: une série de livres pour deux élèves, soit 20.000 FRW pour deux élèves 360.000.000 FRW
- Livres des professeurs 67 écoles x 20 livres x 4.500 FRW par livre 6.000.000 FRW

Total 496.000.000 FRW

6.A.5. Fournitures de couchage

- Matelas et couvertures (36.000 élèves x 20.000 FRW) 720.000.000 FRW

**TOTAL DES INVESTISSEMENTS 2.472.000.000 FRW**

<sup>2</sup> Compte tenu de la situation actuelle, il n'est pas prévu de frais d'entretien des infrastructures au cours de l'année de démarrage.



**6.B. Frais opérationnels**

**6.B.1. Transport**

- Carburant et entretien pour 67 véhicules x 800.000 FRW 53.600.000 FRW

**6.B.2. Fournitures et matériels scolaires**

- Fournitures de bureau (67 écoles x 200.000 FRW) 13.400.000 FRW  
- Cahiers de l'élève (20 cahiers x 36.000 élèves x 60 FRW) 43.200.000 FRW  
- Cahiers des professeurs (10 cahiers x 1.800 professeurs x 60 FRW) 1.100.000 FRW  
- Craies (450 FRW par boîte x 5 boîtes par an x 1800 professeurs) 4.000.000 FRW

Total 61.700.000 FRW

**6.B.3. Besoins alimentaires des élèves**

- Ration équilibrée de 2.200 à 2.400 kcal/jour pour 36.000 élèves, établie à partir des denrées suivantes: haricot, sorgho, riz, sucre, lait en poudre, huile, sel, farine de maïs (jaune), farine de blé, flacon d'avoine, féculents (tubercules) 660.000.000 FRW

**6.B.4. Rémunération du personnel**

- Salaires des 1800 professeurs + 5 administratifs par école x 67 écoles x 30.000 FRW/mois x 12 mois 769.000.000 FRW  
- Salaires du personnel de soutien 15 par école x 67 écoles x 15.000 FRW/mois x 12 mois 181.000.000 FRW

**6.B.5. Frais de fonctionnement divers**

- 67 écoles x 500.000 FRW x 3 trimestres par an 100.500.000 FRW

Total 1.050.500.000 FRW

**TOTAL DES FRAIS OPERATIONELS 1.725.300.000 FRW**

**6.C. Unité de Coordination, suivi et évaluation**

Pour la direction de l'enseignement secondaire concernant l'inspection, l'organisation et l'administration de 67 établissements scolaires et la gestion des enseignants et de la population scolaire.



- Transport (location 2100 US\$/mois x 12 mois + 4000l de carburant x 200 FRW/l)	5.800.000 FRW
- Equipement et matériel de bureau	1.600.000 FRW
- Examen national de fin d'étude secondaire <sup>3</sup> (6000 élèves par an)	2.600.000 FRW
- Transport lors des examens, location de trois véhicules 70 US\$/jour x 3 x 15 jours + 50l x 200 FRW/l x 3	1.100.000 FRW
<b>TOTAL DES FRAIS DE COORDINATION</b>	<b>11.100.000 FRW</b>
<b>TOTAL GENERAL DU REDEMARRAGE</b>	<b>4.308.900.000 FRW</b>

*Le coût par élève se chiffre à US\$ .... pour les investissements et à US\$ .... pour les frais opérationnels de l'année de démarrage.*

<sup>3</sup> Fournitures diverses, impression des examens et diplomes, indemnités de la commission nationale des examinateurs et dépenses diverses.



REPUBLIQUE RWANDAISE  
MINISTERE DE LA SANTE  
B.P. 84 KIGALI.

Kigali, le 29 DEC. 1994

N° 850/94

Monsieur le Coordinateur Spécial  
de l'OMS  
KIGALI.

Objet: Démantèlement des camps  
de déplacés de GIKONGORO.

Monsieur le Coordinateur Spécial,

Référence faite à la réunion que nous avons tenue ce 28/12/1994, j'ai l'honneur de porter à votre connaissance que dans le cadre de l'opération de Démantèlement des camps de déplacés de Gikongoro, le Ministère de la Santé a désigné Dr NGABONZIZA Laurent et Mr BUZIZI Jean Marie Vianney pour le suivi journalier de l'opération en collaboration avec un membre de l'équipe OMS/RWANDA.

Ils seront chargés de :

- visiter, en compagnie des Médecins Régionaux concernés tous les sites prévus pour accueillir les déplacés en vue d'en évaluer les capacités d'accueil en termes de besoins sanitaires.
- informer quotidiennement le Directeur de l'Epidémiologie et de l'Hygiène Publique et le Directeur Général du Ministère de la Santé de l'évolution de l'opération et d'éventuels problèmes rencontrés.

② D COS MHD  
Tous  
J.B. M  
M.P. M  
21/12

.../...



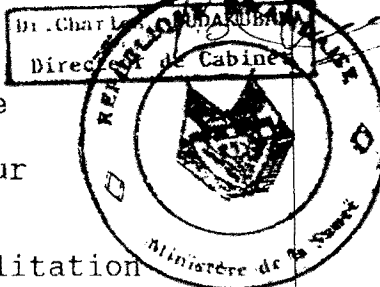
Par la même occasion, je voudrais vous demander, Monsieur le Coordinateur Spécial, de mettre à la disposition de cette équipe les moyens nécessaires pour accomplir leur mission.

Le Ministre de la Santé

Col. Dr. Joseph KAREMERA

C.P.I.:

- Monsieur le Ministre de la Défense  
KIGALI.
- Monsieur le Ministre de l'Intérieur  
et du Développement Communal  
KIGALI.
- Monsieur le Ministre de la Réhabilitation  
et de l'Intégration Sociale  
KIGALI.
- ✓ - Monsieur le Commandant en Chef de la MINUAR  
au Rwanda - KIGALI.
- Monsieur le Représentant de l'UNICEF  
KIGALI.
- Monsieur le Médecin Directeur de la  
Région Sanitaire : BUTARE  
GIKONGORO  
GITARAMA  
KIGALI  
KIBUNGO
- Dr NGABONZIZA Laurent  
C/O MINISANTE
- Mr BUZIZI J.M.V.  
C/O MINISANTE





REPUBLICQUE RWANDAISE  
MINISTERE DE L'INTERIEUR  
ET DU DEVELOPPEMENT COMMUNAL .  
PREFECTURE DE LA VILLE DE KIGALI .

Kigali, Le 19/12/1994.

NTK  
One copy sent to  
G-4 for action  
22/12

A Monsieur le Commandant  
de la Minuar à Kigali .

Objet : Clôture de l'année Interna-  
tionale de la Famille .

Monsieur le Commandant,

La clôture de l'année Internationale de la  
Famille sera marquée par une semaine de la famille au Rwanda du 18/12/1994  
au 25/12/1994 . La Préfecture de la Ville de Kigali en Collaboration avec le  
Ministère de la Famille et de la Promotion Feminine, organise diverses activités  
durant la semaine qui se clôtureront dimanche le 25/12/1994 au Stade Régional  
de Nyamirambo .

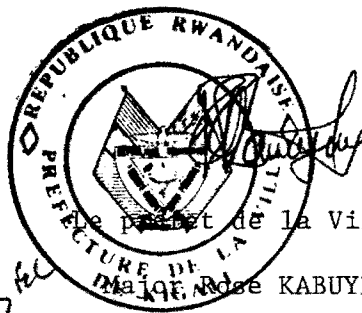
Nous attendons votre Concours pour assurer  
les services d'approvisionnement en eau le Dimanche le 25/12/1994, durant  
les manifestatons au Stade Régional de Nyamirambo .

Dans l'attente de votre suite favorable,  
vous trouvez joint à la présente la programme provisoire de la journée .  
Nous vous prions d'agréer, Monsieur le Commandant, notre franche Collaboration.

② MA

They requested assistance for  
water supply. Action Taken.  
I conferred with Mr Desrosiers  
if an invitation was included  
and he was sure of none.  
Case closed...

J. H. D.  
ADC  
22 Dec 94



19-12-94

Préfet de la Ville de Kigali,  
Maire, Rose KABUYE

③ Kiss  
PA.  
22/12



# PROGRAMME DES CEREMONIES DE CLÔTURE DE L'A.L.F.

Le 23 Décembre 1994, Stade Régional de NYAMIRAMBO

09H:00 - 10H:00	Installation des invités et différents groupes d'animation	
10H:00 - 11H:00	Célébration	
11H:00 - 11H:15	Défilé des écoliers, Associations et Militaires	
11H:15 - 11H:30	Mot d'ouverture par le Préfet	
11H:30 - 11H:45	Ballet "Abatangampundu"	
11H:45 - 12H:00	Message de la Famille (Hommes, Veufs-veuves, Femmes, Orphelins)	
12H:00 - 12H:15	Ballet "Indahemuka"	
12H:15 - 12H:30	Mot du Président de la République	
12H:30 - 12H:45	Kamaliza	
12H:45 - 13H:00	Mot du Ministre de la Famille et de la Promotion Féminine	
13H:00 - 13H:30	Intore du ballet "Indahemuka"	
13H:30 - 14H:00	Repas de Noël pour les enfants	



PROGRAMME DES CEREMONIES DE CLÔTURE DE L'A.I.F.

Le 23 Décembre 1994, Stade Régional de NYAMIRAMBO

9H:00 - 10H:00	Installation des invités et différents groupes d'animation	
10H:00 - 11H:00	Célébration	
11H:00 - 11H:15	Défilé des écoliers, Associations et Militaires	
11H:15 - 11H:30	Mot d'ouverture par le Préfet	
11H:30 - 11H:45	Ballet "Abatangampundu"	
11H:45 - 12H:00	Message de la Famille (Hommes, Veufs-veuves, Femmes, Orphelins)	
12H:00 - 12H:15	Ballet "Indahemuka"	
12H:15 - 12H:30	Mot du Président de la République	
12H:30 - 12H:45	Kamaliza	
12H:45 - 13H:00	Mot du Ministre de la Famille et de la Promotion Féminine	
13H:00 - 13H:30	Intore du ballet "Indahemuka"	
13H:30 - 14H:00	Repas de Noël pour les enfants	



REPUBLIQUE RWANDAISE  
MINISTERE DE LA SANTE  
B.P. 84 KIGALI.

Kigali, le 15 DEC. 1994  
N° 786/94

Monsieur le Commandant de la MINUAR  
K I G A L I.

Objet: Evacuation des déchets à  
NYANDUNGU.

Monsieur le Commandant,

Mes services ont constaté que les déchets évacués des locaux occupés par la MINUAR sont continuellement déchargés sur le lieu appelé NYANDUNGU tout près de la route KIGALI-KABUGA, ce qui constitue un danger public pour la santé de la population environnante.

Aussi, j'ai l'honneur de vous informer qu'il y a un dépôt public à NYANZA en Commune KICUKIRO. Je vous demanderais de bien vouloir évacuer ces déchets de NYANDUNGU au dépôt de NYANZA.

Veuillez agréer, Monsieur le Commandant de la MINUAR, l'assurance de ma grande considération.

Le Ministre de la Santé

Col.Dr.Joseph KAREMERA

C.P.I.à:

- Monsieur le Directeur de l'Epidémiologie et de l'Hygiène Publique au MINISANTE  
K I G A L I.
- Madame le Préfet de la Préfecture de la Ville de Kigali  
K I G A L I.
- ✓ - Monsieur le Représentant d'AFRICARE au Rwanda  
K I G A L I.

*P. Chaudhary*  
Dr. Charles RUDAKUBANA  
Directeur de Cabinet





REPUBLICQUE RWANDAISE  
MINISTERE DE LA SANTE  
B.P. 84 KIGALI.

(1)  
Kigali, le 15 DEC. 1994  
n° 786/94

② DCOS SP

*Sign you may want  
to have a look at this  
and take necessary arrangements.  
29/12*

✓  
Monsieur le Commandant de la MINUAR  
K I G A L I.

Objet: Evacuation des déchets à  
NYANDUNGU.

Monsieur le Commandant,

Mes services ont constaté que les déchets évacués des locaux occupés par la MINUAR sont continuellement déchargés sur le lieu appelé NYANDUNGU tout près de la route KIGALI-KABUGA, ce qui constitue un danger public pour la santé de la population environnante.

Aussi, j'ai l'honneur de vous informer qu'il y a un dépôt public à NYANZA en Commune KICUKIRO. Je vous demanderais de bien vouloir évacuer ces déchets de NYANDUNGU au dépôt de NYANZA.

Veuillez agréer, Monsieur le Commandant de la MINUAR, l'assurance de ma grande considération.

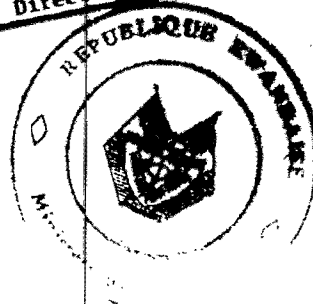
Le Ministre de la Santé

Col.Dr. Joseph KAREMERA.

C.P.I.à:

- Monsieur le Directeur de l'Epidémiologie et de l'Hygiène Publique au MINISANTE  
K I G A L I.
- Madame le Préfet de la Préfecture de la Ville de Kigali  
K I G A L I.
- Monsieur le Représentant d'AFRICARE au Rwanda  
K I G A L I.

*Dr. Charles RUDAKURANA*  
Dr. Charles RUDAKURANA  
Directeur de Cabinet





**REPUBLIQUE RWANDAISE**  
**MINISTERE DE L'INTERIEUR ET**  
**DU DEVELOPPEMENT COMMUNAL**  
**B.P. 446 - KIGALI**

Kigali, le 30/11/1994

No. 465 104.01.021


Colonel DIARRA  
Police Civile  
MINUAR  
KIGALI

Cher Colonel,

J'ai bien reçu le courrier CIVPOL/LETTRE/19/94 du 14 Novembre 1994 relative à la formation des agents de la Police Communale et vous en remercie.

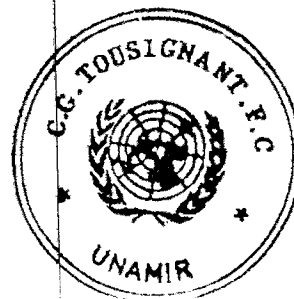
A cet égard, étant donné que les cadres du Ministère sont mal équipés pour cette tâche, j'ai demandé au Ministère de la Défense de détacher auprès du nôtre un officier qui serait l'interlocuteur de la MINUAR pour cette tâche ainsi que pour d'autres assistances bilatérales ou multilatérales avec lesquelles nous pourrions être amenés à collaborer.

Dans l'espoir de pouvoir vous relancer très prochainement, je vous prie de croire, Cher Colonel, en l'assurance de ma considération distinguée.

  
Ministre de l'Intérieur et du Développement Communal

Copie pour information à:

- Son Excellence Monsieur le Premier Ministre  
KIGALI
- Son Excellence Monsieur le Ministre de la Défense  
KIGALI
- Son Excellence Monsieur le Représentant Spécial du Secrétaire  
Général des Nations Unies, Kigali
- Son Excellence Monsieur le Ministre de la Justice  
Kigali
- ✓ Le Général Major Guy Toussignant  
Commandant de la MINUAR  
Kigali
- Monsieur le Chef d'Etat Major de la Gendarmerie  
Kigali
- Monsieur le Chef d'Etat Major de l'Armée  
Kigali



24.12



NS.A./M.J.  
REPUBLIQUE RWANDAISE



AMBASSADE A PARIS

N° AF/0109/COMPTA

C/O MINUAR

Avec nos remerciements pour  
remettre ce fax au MINISTRE  
DES AFFAIRES ETRANGERES

FAX/N 5792

12, rue Jadin  
75017 PARIS  
Tél.: (1) 42 27 38 31  
(1) 42 27 38 20  
Fax: (1) 42 27 74 09

URES URGENT

Son Excellence Monsieur le Ministre  
des Affaires Etrangères et de la  
Coopération  
KIGALI

C.P.L. à :

- S.E.M. le Président de la République  
Rwandaise/KIGALI
- S.E.M. le Premier Ministre/KIGALI
- S.E.M. le Ministre des finances  
KIGALI

Monsieur le Ministre,

Honneur accuser réception dernier envoi de  
fonds de 40.000 USD (soit 201.984,00 FF) qui nous a permis de  
réduire d'autant le découvert bancaire plafonné à 500.000,00 FF  
et de régler les loyers et les salaires d'un mois et pour un  
montant à peu près équivalent à l'envoi de fonds.

De plus, notre banquier vient de nous retirer  
le droit d'émettre des chèques aussi longtemps que le découvert  
de 500.000,00 FF ne sera pas résorbé. Or, voici les dépenses  
incontournables fin décembre 1994 :

- |  |                 |
|--|-----------------|
| 1. Rémunérations (nettes) du personnel   | 136.160,36 FF   |
| 2. Primes d'assurances (véhicules, maisons,<br>maladie) prime/95 et arriérés   | # 150.000,00 FF |
| 3. Loyers (dont 3 pavillons de l'Ambassade qui<br>faute de paiement, risqueraient d'être saisis)   | 54.967,35 FF    |
| 4. Fonds nécessaires pour rapatriement des<br>diplomates rappelés afin qu'ils cèdent les<br>maisons d'habitation à leurs successeurs<br>(billets d'avion + transport effets pers.) | 235.614,00 FF   |
| 5. Téléphone et fax (dernier avis avant coupure)   | 263.625,61 FF   |
| 6. Electricité & gaz (dernier avis avant coupure)  | 40.195,35 FF    |
|  | 280.522,67 FF   |

S256 (pe) E/Dir Coo



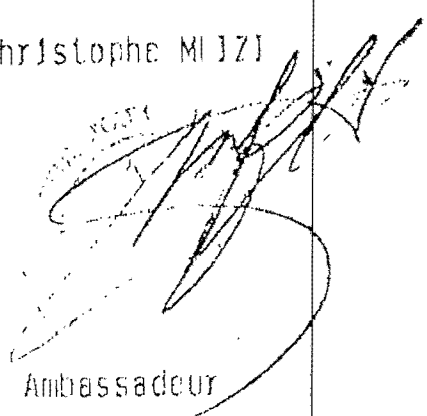
In conséquence, vous prions de hâter un autre transfert de fonds d'au moins (880.562,67 + 500.000) = 1.385.562,67 FF afin de nous permettre de faire face à ces urgences impératives pour le bon fonctionnement de l'Ambassade.

Signalons que j'ai pris l'engagement de résorber le découvert en janvier 95 et de retrouver alors l'approvisionnement normal du compte. Le refus susdit de la Banque signifie que notre crédibilité est érodée et que les instances politiques locales nous mettent au défi d'honorer nos engagements en faisant fonctionner l'Ambassade normalement.

Très haute considération.

Paris, le 07 décembre 1994

Christophe MIZI



Ambassadeur





FLC  
14 5/12  
MA

To: FORCE COMMANDER *Seen*

File Reference: 1000.7(DFC)/G/10

From: DFC/CMO/COS *[Signature]*

Date: 02<sup>nd</sup> December 1994

Subject: POSITIVE DEVELOPMENTS BETWEEN UNAMIR AND RPA

There are a few points that I feel we should send to New York following our meeting with the RPA at Butare on Monday 28 Nov 94 and the subsequent visit to Gisenyi yesterday, 1 Dec 94. I feel we ought to let New York know of the recent developments between us and the RPA since they are positive.

1. The positive attitude of the RPA at the Butare meeting in the sense of the cooperation they have promised now in the movement of the internally displaced people, e.g. they have promised to put one of their officers in the lead vehicles throughout the whole stretch of the route, from the camps to the final destination of the people, to avoid the long time-consuming searches that they have been conducting at the checkpoints.

2. Secondly they have promised finally not to prevent us from entry into any part of this country, except military barracks, and even the barracks if they have permission from their High Command they will let us enter for they feel that they have nothing to hide.

3. The second point in reference is the organisation in Gisenyi as to the reception of returning Rwandese from Zaire. I saw how competently and smoothly it was organised with the assistance from CARE International and UNHCR, with the RPA simply standing by with our Military Observers watching the orderly manner in which the people were coming off the boats followed by registration of the people, inoculation, distribution of food packages and then conveyance to their home communities. I see this as a very positive development and think we should send a special SITREP to New York whilst we watch further developments.



REPUBLIQUE RWANDAISE



Ministère de la Réhabilitation  
et de l'Intégration Sociale  
B.P. 2034 KIGALI

Le 30th November 1994  
N°.....

TO WHOM IT MAY CONCERN

N/Réf.: 22/94/C.N/b.k/154

V/Réf.:

Objet : Handling out items and money directly to children on the streets

The Government is grateful for the assistance the International Community is extending to the people of Rwanda in an effort to save livelihoods..

There are however, reports of immediate concern regarding well wishers who distribute biscuits, sweets, petty cash directly to children on streets. This is not the best way to rehabilitate children.

What might be a good-will gesture is turning into an unfortunate national problem. Many children are increasingly attracted to streets and are now beginning to beg and hang around International Community presence hoping to get some handouts.

The Government is appealing to all concerned to kindly stop this act immediately. In the best interest of children, any assistance to children should be channelled through relevant institutions or organisations.

Among the priorities and preoccupation of the Government is to address children needs/protection.

We hope that the International Community will work with the Government in this endeavour. Providing preventative measures to stop children from becoming street parasites would be one step in the right direction.

Thank you very much for your Co-operation.

Yours Sincerely



Jacques BIYAGAARA

MINISTER OF REHABILITATION  
AND SOCIAL INTEGRATION



MEMORANDUM

4760-1 (DI Pol)

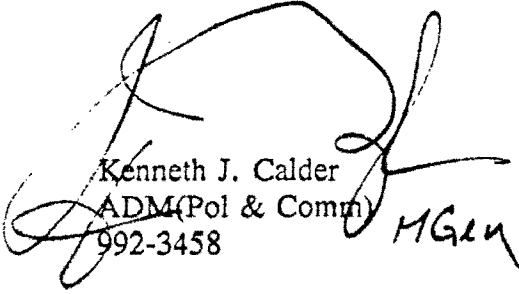
22 Nov 94

DM  
CDS

MILITARY ASSISTANCE FOR RWANDA


Ref: 4760-1 (DI Pol 4) dated 28 Oct 94

Enclosed for your consideration is a letter from the Minister to Major-General Kagame, the Rwandan Vice President and Minister of Defence, indicating that it would be premature at this time to provide training assistance to the Rwandan Army.

  
Kenneth J. Calder  
ADM(Pol & Comm)  
992-3458

Enclosures: 2

copy: MGen Tausignant

  
Col  
To ops.





National Defence

Defense nationale

National Defence Headquarters  
Ottawa, Ontario  
K1A 0L2

Quartier général de la Défense nationale  
Ottawa, Ontario  
K1A 0L2

Letter  
11.1.1994

The Minister

MILITARY ASSISTANCE FOR RWANDA

1. You will recall that on 5 October 1994, Major-General Kagame, the Rwandan Vice President and Minister of Defence, wrote to you seeking Canadian training assistance for the Rwandan Army. It is expected that Major-General Kagame will approach the CDS with a similar request during his visit to Rwanda this month.
2. While we support, in principle, the initiative to provide military assistance training as a follow-on to the *United Nations Assistance Mission for Rwanda (UNAMIR)* we believe that it would be premature at this stage to assume that the political and military climate will be sufficiently stable in the near future to warrant this activity.
3. You should be aware that the new Rwanda Government has been adamant that it will support the conclusions established in the *Arusha Peace Agreement* of 4 August 1993, with regard to the size, composition and ratio of what are now the former Rwandan Government Forces and the Rwandan Patriotic Army in a new Rwandan military. It is anticipated that this integration will be representative, i.e., will not only be ethnic (Tutsi and Hutu) but also linguistic (anglophone and francophone) in nature; however, until some measure of integration is achieved -- which admittedly appears rather distant at this time -- it would be preferable not to support one ethnic group without supporting the other.
3. The enclosed letter to Major-General Kagame therefore concludes that we will continue to monitor the return of stability and order to Rwanda, and that within our own resource constraints, we will continue to consider his request. Your signature is recommended.

A.J.G.D. de Chastelain  
General  
Chief of the Defence Staff

Robert R. Fowler  
Deputy Minister

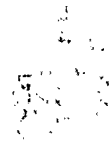
Enclosure: 1

Canada

Produced under the provisions of the Access to Information Act



Minister  
of National Defence



Ministre  
de la Défense nationale

Ottawa, Canada K1A 0K2

Major-General Paul Kagame  
Vice President and  
Minister of Defence  
Republic of Rwanda  
BP 23 Kigali  
Rwanda

Dear Major-General Kagame:

Thank you for your letter dated October 5<sup>th</sup>, 1994, requesting military assistance in the form of training for the Rwandan Army by the Canadian Armed Forces.

While I support, in principle, the initiative to provide military assistance training to Rwanda, I am not sure that providing such assistance would be completely compatible with our current role in UNAMIR. As well, budgetary considerations restrict our ability to provide such help at this time.

Mindful of our fiscal circumstances, my staff will continue to follow developments in the region and will retain your request under active consideration.

Yours sincerely,

Hon. D.M. Collenette

Canada





MINISTÈRE DES TRANSPORTS ET  
DES COMMUNICATIONS

*Cabinet du Ministre*  
B. P. 720 KIGALI

Kigali, le 22 Novembre 1994

N° 16.01.0078/94

A Monsieur le Représentant Spécial  
du Secrétaire Général des  
Nations Unies.  
KIGALI/RWANDA.

Réf. N° :

Annexe :

Objet : RADIO MINUAR.

(1)

Monsieur le Représentant Spécial,

Il me revient que la Mission des Nations Unies pour l'Assistance au  
RWANDA (MINUAR) opère depuis quelques temps une Radio appelée "RADIO MINUAR" sur  
le territoire Rwandais. Nous n'avons octroyé aucune fréquence d'émission à cette  
radio.

Le Ministère de l'Information ne nous a pas encore notifié d'une éven-  
tuelle autorisation accordée à la MINUAR pour les émissions de cette radio, autori-  
sation qui ouvrirait la voie à l'octroi des fréquences à votre organisation.

Par ailleurs, vos services techniques ont eu des contacts avec les  
notres au sujet de la procédure à suivre et donc sont parfaitement au courant.

.../...

② Now  
JLT  
24 Nov 94





MINISTERE DES TRANSPORTS ET  
DES COMMUNICATIONS

*Cabinet du Ministre*  
B. P. 720 KIGALI

Kigali, le 22 Novembre 1994

N° 16.01.0078/94

Réf. N° :

Annexe :

Objet :

- 2 -

Je vous saurai gré, en attendant que toutes les formalités d'usage ne soient remplies, de bien vouloir suspendre l'exploitation de cette radio.

Veuillez croire, Monsieur le Représentant Spécial, en ma considération distinguée.

Madame Immaculée KAYUMBA

Ministre des Transports et  
des Communications

Copie Pour Information à :

- Monsieur le Ministre des Affaires  
Etrangères et de la Coopération  
KIGALI.
- Monsieur le Ministre de l'Information  
KIGALI.
- ✓ - Monsieur le Commandant en Chef de la MINUAR  
KIGALI.
- Major F. KAMANZI (Officier de Liaison).  
KIGALI.



REPUBLIQUE RWANDAISE



MINISTRE DE LA JUSTICE  
B.P. 160 Kigali

Réf. N° :

Annexe :

Objet :

Kigali, le 17 JAN. 1995

N° 83/06-01

R. d. 8/1/95 FC pour information

Copie : o/c Adm.

Pls advise fr the  
3 vehicles = - Kinshasa  
- Kinshasa  
- Kinshasa

Monsieur le Représentant Spécial du  
Secrétaire Général des Nations- Unies o/c ED 256-  
au RWANDA,

Monsieur le Représentant Spécial,

Je vous ai déjà fait une lettre dans le cadre  
d'appuyer le Ministère de la Justice en logistique et en matériel.

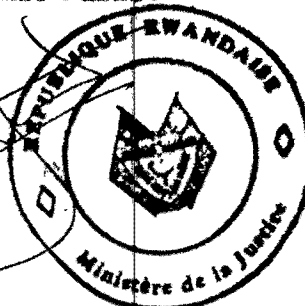
Maintenant il se fait que vos services viennent  
de découvrir que le véhicule qui me conduit en tant que Ministre est recherché.

Voudriez-vous m'avancer un pour récupérer celui  
recherché, vu que je n'en ai pas d'autre?

Franche collaboration.

Le Ministre de la Justice

NKUBITO Alphonse Marie.



(2) FC

I have requested that  
Mr. Desande prepare  
letter for your signature.

LT Col  
MA/KC  
19/1/95



REPUBLIQUE RWANDAISE



AMBASSADE A PARIS

N°

JN/hj - 94/1863

Avec nos remerciements pour remettre ce pli  
au MINISTRE DES AFFAIRES ETRANGERES / KIGALI

COPIE POUR MINAFRET -  
Service Validiplo.

Pli bien transmis  
THC AMBARWANDA PARIS.

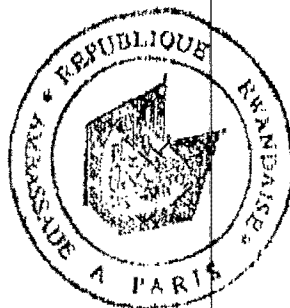
12, rue Jadin  
75017 PARIS  
Tél: (1) 42 27 38 31  
(1) 42 27 38 26  
Fax: (1) 42 27 74 69

C/O MINUAR

L'Ambassade de la République Rwandaise en République Française présente ses compliments à l'Ambassade de la République de Corée - PROTOCOLE - et a l'honneur de lui remettre, aux fins de transmission au Ministère des Affaires Etrangères à SEOUL, le message ci-après qui lui est adressé par son Homologue Rwandais.

L'Ambassade de la République Rwandaise saisit cette occasion pour renouveler à l'Ambassade de la République de Corée - PROTOCOLE - les assurances de sa très haute considération.

Paris, le 16 novembre 1994



AMBASSADE DE LA REPUBLIQUE DE COREE  
PROTOCOLE  
125, rue de Grenelle  
75007 PARIS

FAX 47 53 00 41

C/FF SRSG



Aut

REPUBLIQUE RWANDAISE  
MINISTRE DE L' INFORMATION  
B.P. 1532  
K I G A L I.

DISCOURS DU MINISTRE DE L'INFORMATION, Monsieur  
NKULIYINGOMA JEAN BAPTISTE, A L'OCCASION DE  
LA 17<sup>ème</sup> JOURNEE AFRICAINE DE L'INFORMATION,  
LE 7 NOVEMBRE 1994.

---

Honorables invités,  
Professionnels et agents de l'Information,  
Rwandaïses, Rwandaïs,

La 17<sup>ème</sup> journée Africaine de l'Information nous offre cette agréable occasion de nous rencontrer. C'est notre première rencontre en effet avec les professionnels de l'Information après la guerre et le génocide qui ont emporté mon prédécesseur et inoubliable ami, ~~Monsieur~~ Faustin RUCOGOZA et plus de 35 journalistes. ~~Je vous invite à observer une minute de silence en mémoire de ces héros de la démocratie.~~

Cette journée est <sup>donc</sup> pour nous une occasion propice d'échanges et d'encouragements mutuels dans notre profession. J'en profite pour vous exprimer pleins succès dans cette tâche combien noble et délicate. Je ne voudrais pas m'étendre sur tous les problèmes recensés dans le secteur de l'Information puisque j'en ai parlé en long et en large à d'autres occasions.

Je tiens à remercier vivement ceux qui ont vite répondu à notre appel pour la renaissance de l'information dans notre pays, tels que l'UNICEF, la GTZ, Reporters sans Frontières. Ces bienfaiteurs méritent nos applaudissements.

J'ai insisté notamment sur la réhabilitation des infrastructures de la Radio Nationale et de la Télévision, les besoins en matière de transport pour les déplacements des journalistes, la création d'un fonds de subvention pour la presse écrite, ce qui permettrait de rabaisser le prix des journaux. J'ai également évoqué la mise sur pied d'une messagerie de la presse dans le but de distribuer les journaux dans les quatre coins du pays. Vous vous rappellerez également qu'à plusieurs occasions j'ai souligné la nécessité de former à bref, à moyen et à long terme les journalistes en techniques de collecte et de traitement de l'information ainsi qu'en matière de déontologie professionnelle.



Honorables <sup>2</sup> ~~in~~ <sup>1</sup> ~~1~~ chers journalistes,  
Mesdames et Messieurs

Le fait que la presse ait joué un rôle actif dans le génocide a soulevé la question de savoir quelle ligne politique le Rwanda doit suivre en matière de l'Information. Certains croient que le nouveau régime devrait sévir à l'égard de cette presse surtout privée. Il n'en ~~est~~ <sup>sera</sup> pas ainsi. Le Gouvernement de transition à base élargie s'est engagé sur la voie de la démocratie, de la réconciliation et de la paix, conditions préalables à la reconstruction nationale. La presse devra donc soutenir les axes de cette politique gouvernementale.

Concernant notre cheminement vers la démocratie, les journalistes sont conviés à jouer pleinement leur rôle, celui de promouvoir la liberté d'expression. Ils devront donner la parole aux citoyens, aux associations, aux partis politiques, et ce dans le respect de la législation en vigueur <sup>et</sup> du code déontologique, ~~et de la politique de réconciliation nationale.~~

Rwandais, Rwandais,

La presse est également invitée à soutenir la politique de l'unité et de la réconciliation nationale devant conjurer les démons de la division <sup>et</sup> de la haine et aboutir à la concorde de tous les Rwandais. La presse est aussi sollicitée pour appuyer les actions de la reconstruction nationale, en invitant la population à s'adonner au travail pour augmenter la production et amorcer le progrès <sup>qui</sup> conduit au bien-être social. Il est entendu que la presse doit réserver une place de choix à l'agriculture et à l'élevage qui font vivre la majorité de la population.

Une presse digne de ce nom doit par ailleurs se préoccuper des problèmes <sup>que</sup> rencontre la population. ~~Les journalistes ne devraient pas occulter les questions relatives aux épidémies, à la flambée des prix, à la famine, à la violation des droits fondamentaux de l'homme, à la spoliation des maisons etc..~~ <sup>telles que les</sup> ~~alors que les citoyens ne cessent d'en parler.~~ <sup>l'importance</sup> ~~et d'autres encore.~~

Une des fonctions traditionnelles de la presse étant de divertir, la presse rwandaise est invitée à promouvoir la culture et à accorder une place suffisante aux loisirs, en s'impliquant davantage dans les concours, les championnats et autres manifestations culturelles et sportives qui se produisent dans le pays.

En même temps que je demande à la presse de soutenir la politique du Gouvernement d'amener les Rwandais à la réconciliation et de leur inculquer l'amour du travail pour s'atteler à la gigantesque tâche de reconstruction nationale, j'invite toutes les autorités du pays à faciliter le travail des journalistes en leur livrant toutes les informations que la population a le droit de savoir.

.../...



Je dénonce ici la rétention abusive des informations placées fallacieusement sous le sceau de la confidentialité, et la tendance à ne livrer que des informations positives pour faire sa publicité, alors qu'il faut différencier nettement l'information de la propagande.

Le Gouvernement quant à lui, est convaincu qu'il faut accorder la pleine liberté aux journalistes, revaloriser le métier d'informer, permettre au plus grand nombre de citoyens d'avoir accès à l'information. Aussi pour épargner à la presse des dérapages désagréables découlant des influences pernicieuses, le Gouvernement veillera à adapter le cadre légal et institutionnel de l'information à notre temps. C'est dans cet esprit qu'il ~~place~~ qu'on pourrait mettre en place un conseil de sages qui constituerait un garde-fou supplémentaire s'ajoutant ceux qui existent déjà.

Honorables invités,  
Chers Journalistes,  
Mesdames, Messieurs,

*Permettez-moi de*

~~Je voudrais saisir cette occasion pour~~ Je voudrais revenir sur certaines préoccupations actuelles du gouvernement, principalement l'épineux problème des réfugiés. Je voudrais à ce sujet au nom du Gouvernement rwandais rassurer les réfugiés et les inviter à rentrer pour nous épauler à reconstruire <sup>ensemble</sup> notre pays. Nous savons pertinemment que la plupart de ces réfugiés aujourd'hui en détresse sont des citoyens plutôt innocents. Ils ont dû fuir les terribles combats qui ont ravagé tout le pays. Ils ont fui le bruit infernal des ~~Katiusha~~. Eh oui, il fallait bien se sauver pour qui avait les possibilités de passer les barrières des miliciens. Avoir sauvé sa vie n'est donc pas une infraction. Raison pour laquelle le Gouvernement invite les centaines de milliers de réfugiés rwandais qui survivent péniblement dans des conditions précaires au Zaïre, en Tanzanie, au Burundi, en Ouganda, au Kenya et ailleurs, à regagner rapidement leur pays pour jouir pleinement de leurs biens.

Le gouvernement est fermement résolu à protéger la propriété privée de chaque citoyen et à réinstaller dans leur biens les nouveaux rapatriés.

Le gouvernement est par ailleurs dans l'obligation de s'occuper des anciens réfugiés en mettant à leur disposition des infrastructures d'accueil dans un premier temps, en procédant ensuite à l'octroi de parcelles à ceux qui veulent s'installer en ville et des propriétés foncières pour les paysans. Ils n'est donc pas question de s'approprier des maisons ou des terres appartenant aux tiers car de tels agissements constituent une violation flagrante de la propriété privée, laquelle est protégée par notre loi fondamentale.



Par la même occasion, je voudrais insister sur l'importance que le gouvernement attache à la sécurité des personnes et des biens. C'est dans ce cadre qu'il s'attèle à mettre en place l'administration Centrale, territoriale et locale. Ainsi donc la nomination récente des préfets va être bientôt suivie de celle des Bourgmestres et des conseillers Communaux. Seront également ~~mis~~ mis en place, en application de l'Accord de Paix d'Arusha, l'Assemblée Nationale de Transition et la Cour suprême.

Nous croyons, Mesdames, Messieurs, Honorables invités, que la mise en place de toutes ces institutions de transition consacrées par notre loi fondamentale consolidera notre processus démocratique qui conduira notre pays vers les élections libres.

C'était donc les points sur lesquels je voulais insister à l'occasion de cette journée africaine de l'information.

Vive l'Information au Rwanda et en Afrique.

Je vous remercie.



AGENCE DE COOPÉRATION CULTURELLE ET TECHNIQUE



13, quai André Chénier 75015 Paris - Tél. : 44.32.33.00 - Télécopie : 45.79.14.98 - Télax : 890009 201916 R

LE SECRÉTAIRE GÉNÉRAL

COPIE POUR INFORMATION  
Destinataire :  
MINISTRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR  
ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE / KIGALI

C/O MINUAR

Paris, le 10 NOV, 1994

N/RAC : PSD/DI/DK/RK/94/4688

Objet : XIXème Session du Comité du PSD

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de porter à votre connaissance que le Comité du Programme Spécial de Développement tiendra sa 19ème session à Ouagadougou, les 6 et 7 décembre 1994.

Je vous prie de bien vouloir désigner le représentant de votre pays à cette session.

Je vous rappelle que votre pays fait partie des 15 membres de ce Comité dont le mandat se termine cette année et que ces États membres "sont nommés pour trois ans par le Conseil d'Administration parmi les membres de l'Agence qui ont contribué au budget du PSD au titre de chacune des deux années précédant la réunion du Conseil d'Administration" (chap. VIII, article 2 du Règlement du PSD dont extrait en annexe).

Je réitère mon souhait de voir votre pays apporter une contribution volontaire au budget de ce programme, si possible avant la tenue de la prochaine réunion du Conseil d'Administration de l'ACCT (8 et 9 décembre 1994 à Ouagadougou).

Dans cette attente, je vous prie d'agréer, Monsieur le Ministre, l'assurance de ma haute considération.



*Wla*  
Jean-Louis ROY *Stra*

S.B.M. Joseph KARAMERA  
Ministre de l'Enseignement Supérieur et  
de la Recherche Scientifique  
KIGALI (RWANDA) 49 850 82 468

Copies pour information :

Monsieur Jean de Dieu KAMUHANDA, Correspondant National ACCT 42 27 79 69

*JPFC* *SR88*

1994 11 18 2 9 41

11 18 2 9 41

1204 06416454 1 88 11 18 2





Ministère de la Réhabilitation  
et de l'Intégration Sociale  
B.P. 2034 KIGALI

Le 03 Novembre 1994  
N° .....

N/Réf.:

(1)

V/Réf.:

Objet

**A TOUTES LES ONGS ET AUTRES ORGANISMES INTERNATIONAUX**

Le Rwanda recouvre de plus en plus la paix et les rapports du Ministère de la Défense et de la MINUAR affirment que le calme est revenu dans le pays, même s'il y a ici et là quelques incidents. Il n'y a plus de partis en conflits et l'état de l'extrême urgence est passé.

L'affichage de la neutralité des organismes internationaux est des ONGs n'est donc plus nécessaire.

Il est dès lors demandé à tous les intervenants de l'assistance humanitaire de ne plus mettre de drapeaux à leurs véhicules, car cela contribue à entretenir un atmosphère qui n'a plus de fondement réel.

Cette mesure entre en vigueur à partir du 5 Novembre 1994.

Dr. Jacques BIHOZAGARA

Ministre de la Réhabilitation  
et de l'Intégration Sociale

(2) Noted  
JLH  
8 Nov 94



Dcas SP

Prestonbury

A 4/11/94

RPA-UNAMIR LIAISON

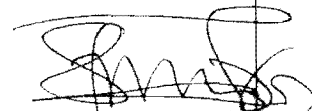
3rd November 1994.

MR. ALLY H. GOLO  
Officer in charge Administration

**SUBJECT: FLAGS**

Ref. UNAMIR status agreement Art. IV.8; only the UN Flag may be displaced on UNAMIR premises and its vehicles. Our observation has been that certain contingents have displayed their National Flags on what are otherwise recognised UNAMIR premises and vehicles.

We request that the above mentioned Article be observed.



KAMANZI MUSHYO

Major

Liaison Officer (RPA-UNAMIR)

CC: - MINISTER OF DEFENCE  
KIGALI-RWANDA.

✓ FC - UNAMIR.



RPA - UNAMIR LIAISON OFFICE  
2nd November 1994

THE FORCE COMMANDER  
UNAMIR - KIGALI

Dear Sir,

SUBJECT : PERSISTENT INDISCIPLINE BY UNAMIR PERSONNEL

Ref. my previous reports of gross indiscipline by UNAMIR personnel and drivers; I would like to recall some of the most serious and recent incidents:

1. On 13th October 1994, UNAMIR Soldiers driving in convoy refused to stop at an RPA Check Point (GR.C96 95) and threatened to use their weapons.
2. On 16th October 1994, a vehicle Reg. N°. 49762 driven by the Australian medical team knocked down an RPA Soldier one Sgt BIZIMUNGU; the soldier sustained a fractured femur. They simply drove off ignoring the advice of our soldiers at the scene to call the Gendarmerie and record their statements.
3. On 25th October 1994, in Commune TABA, Secteur Kamonyi one Mr. BYUMA Amos (52) was knocked and killed on spot by a Zambian soldier driving in convoy from Gitarama to Kigali. They did not even stop to see what damage they had caused.
4. On numerous occasions your truck drivers have deliberately driven into VIP motorcades with near fatal consequences; this has continued despite constant reminders that this kind of action is definitely very dangerous.
5. On the night of 31st October 1994 A UNAMIR APC commanded by a Lt. refused to stop at an RPA Check-Point (GR.D 1281) and stopped only after being intercepted by our own troops. In the first place the mission of the APC is unclear so far and besides we have always explained to you that the APCs are responsible for destruction of our roads which are already in poor condition in some areas.

Britcon veh.

Did not see checkpoint - were threatened & reacted

Ausmed dvr took to HL

PM investigating:  
Zambian dvr not aware. UNAMIR bp: lot on provided ass: (CAUSIAS), but could not do anything. Rd was very crowded

① UNAMIR veh had rt of way; did not know there was a motorcade - no b/c con/markings


② Gap in convoy. Cdrn veh drove through convoy & was subsequently stopped & pushed threatened with SA&AA weapons

RRF

- Stopped/waited 1-2 min  
- Responding to Mitob req to aid Rwandese atk by armed pers.

As a result the Ministry of Defence has asked me to inform you that the APCs may not be driven on our roads unless clear permission is sought in advance and your drivers should show respect for the Rwandese people and the National laws.

Sir, be assured of my highest consideration.

  
KAMANZI M.  
MAJOR  
LIAISON OFFICER (RPA - UNAMIR)

02.11.94

C.C: Ministry of Defence  
Kigali - Rwanda.



26 October 1994.

On 25 October 1994 at 16.45 hrs, UNAMIR convoy from Gitarama to Kigali carrying returnees knocked down Mr. Byuma Amos, aged 52 years from Commune Runda, Secteur Cheri, Cellule Ntebe and died on the spot. The place is called Commune Taba, Secteur Kamonyi. The drivers of that convoy were Zambians. They knocked the man and left without even caring.

When I was driving back from Kigali, I found the dead body there. It was surrounded by angry relatives and villagers.

Witnesses: M.CPL Morin (Canadian) from UNAMIR HQ, Kigali  
CPL. Parent (Canadian) from UNAMIR HQ, Kigali  
Dominic Crttin of ICRC, Kigali.

Relatives: The following relatives would like the explanation from UNAMIR. They are:-

Muvunyi Andrew, aged 24 years  
Habiyakare Joseph  
Rutemberwa Ernest.

This is yet another incidence of dangerous and careless driving on the part of UNAMIR drivers. Three other cases have been reported to you.

We wish UNAMIR HQ would take this matter seriously.

*Karemera*  
LT. KAREMERA  
LIAISON OFFICER, BUTARE.

Info:

fc

CAO

blos ops

*[Signature]*

27.10.94

KAMUKO-M  
H.A.S.

C/LIAISON

②

DWS SP

Request your staff investigate this report. If allegation has substance it will require a Board of Inquiry.

27/10 MA



REPUBLIC OF RWANDA  
Ministry of Internal Affairs &  
Communal Development  
B.P 446  
Kigali

Kigali, 20th October 1994

No. 257/04-09-01/7

United Nations Assistance Mission to Rwanda  
Kigali

Dear Sirs,

The Ministry for Foreign Affairs has passed on to me your Note Verbale SRSR/NV/18/94 and SRSR/NV/30/94 respectively dated 13 September and October 1994.

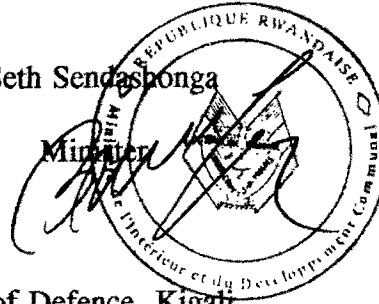
For the hospital at Kamembe, I am informed that the Ethiopian Battalion in the Cyangugu Sector has already occupied it with the agreement of the Préfet. By a copy of this letter I am requestin the Minister for Health to enter in contact with you in order to finalize the occupancy arrangements and the period thereof as well as ways of running a clinic at that hospital.

As for the Eden Rock Hotel at Kibuye in Sector 4B, I also understand thar the FRAFBATT had actually moved in the premises. However since the owner has come back in the country and is currently in Kigali, it may be more advisable to negotiate directly with him but with the understanding that the authorities would be informed of the arrangements you will have reached.

Yours sincerely

Seth Sendashonga

Minister



cc:

- H.E. the Vice President and Minister of Defence, Kigali
- The Minister for Foreign Affairs and International Cooperation, Kigali
- The Minister for Health, Kigali
- The Minister for Public Works and Energy, Kigali

EC  
SFC  
CAO  
25.10.94  
Sue  
22.10



REPUBLICUE RWANDAISE



MINISTRE DE LA DEFENSE NATIONALE  
CABINET DU MINISTRE  
BP 23 KIGALI

THE FORCE COMMANDER  
UNAMIR,  
UNAMIR HQS.

6th October, 1994.

(2)

DCSOPS

I have been briefed that your staff  
deal with this, vice DCS Sp's, ss  
Tours for action please.

H 7/10 mt

REF:DEF/761/C

RE: ARMS HANDOVER.

We are sending Col. Muhire Charles to collect guns and other  
military equipment from you. The same was gathered from the  
fleeing former RGF and the population.

We shall be very grateful for this cooperation.

Yours Sincerely,

Andrew RWIGAMBA.  
LT.COL.  
DIRECTOR OF CABINET.  
MINADEF.